

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Band:** 13 (1966)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

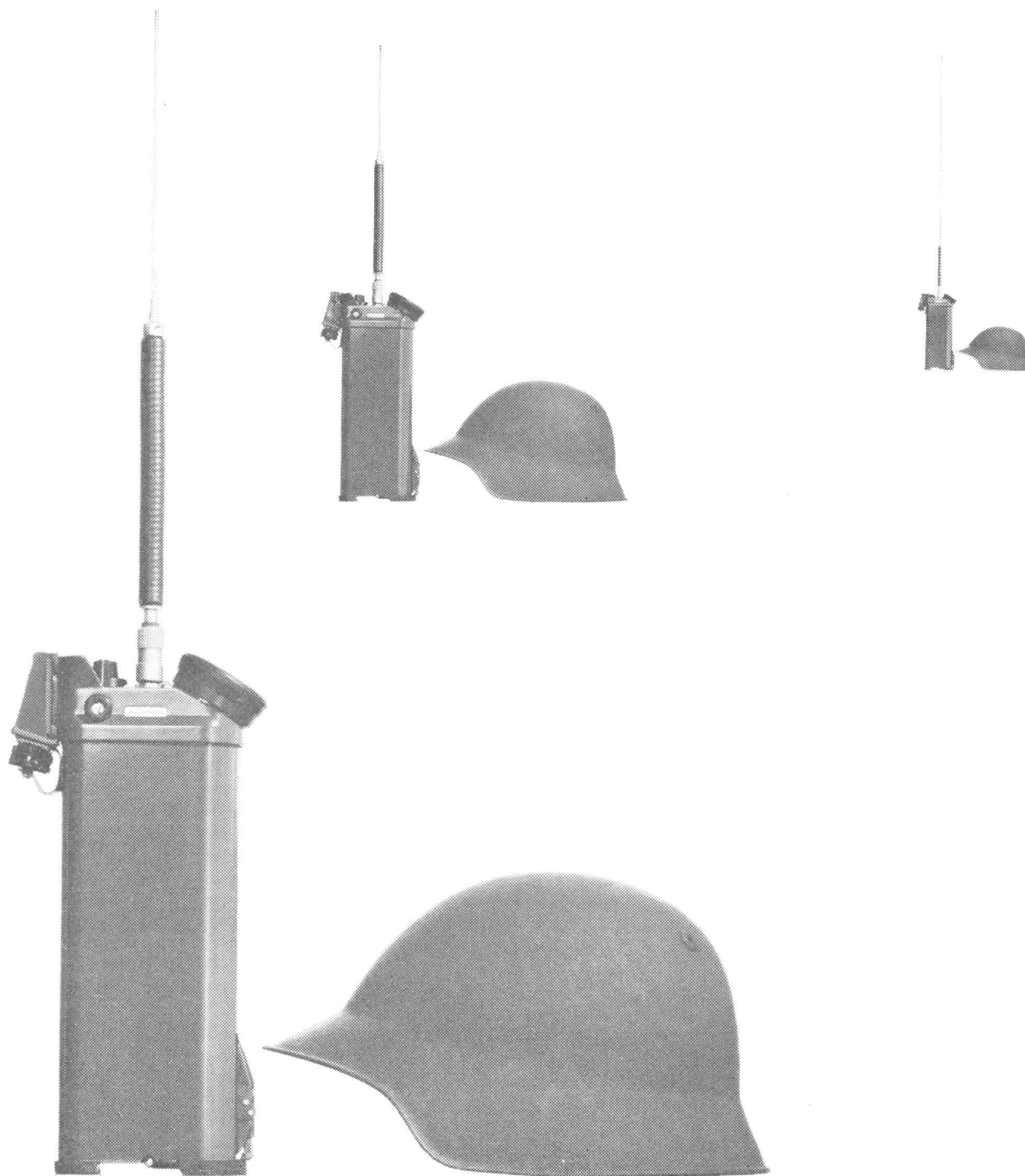
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Einheitskommandant  
Zugführer  
Gruppenführer**

sicher verbunden mit dem neuen SE 125.  
Eine absolute Notwendigkeit für die  
rasche und klare Befehlsübermittlung  
an vorderster Front.

Das neue frequenzmodulierte Kleinfunkgerät SE 125 arbeitet im 80-MHz-Band und hat acht Kanäle. Einfache, handliche Bedienung. Ein modern konzipiertes

Kleinfunkgerät für den taktischen Einsatz auf der unteren Führungsebene.  
Autophon AG, Ziegelmatzstrasse, Solothurn

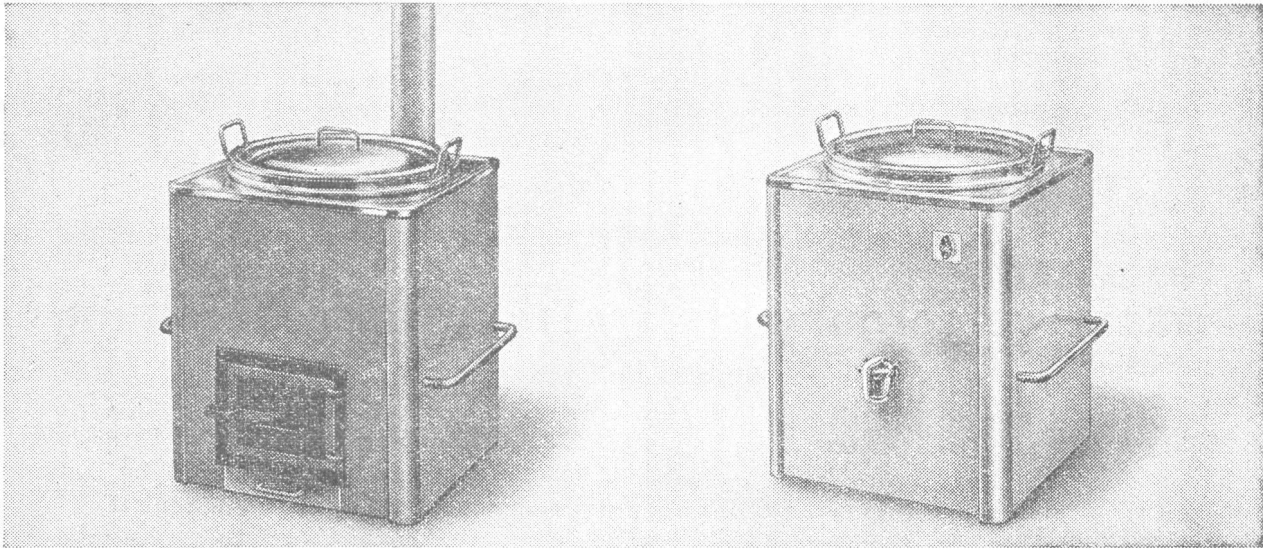
**AUTOPHON**

## FRANKE APPARATEBAU

Als Spezialfabrik für moderne Kücheneinrichtungen  
bauen wir auch Geräte für

### Baukantinen, Notküchen und Zivilschutz

wie Kochkessel 100 und 150 Liter, Arbeitstische,  
Schöpfergeräte, Speiseträger usw.



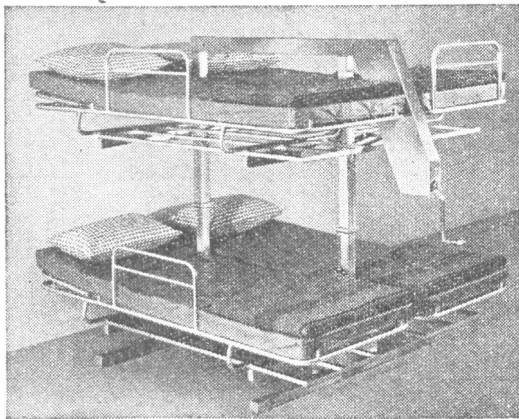
Kochkessel aus rostfreiem Stahl, für Holz, Kohle, Benzin und Propangas-Feuerung und Elektrisch.



Walter Franke AG, 4663 Aarburg  
Abt. Apparatebau, Tel. 062 741 41

## Viererbett 650 mit Kurbel

+ Patent Zulassungsnummer 64-121 K-4

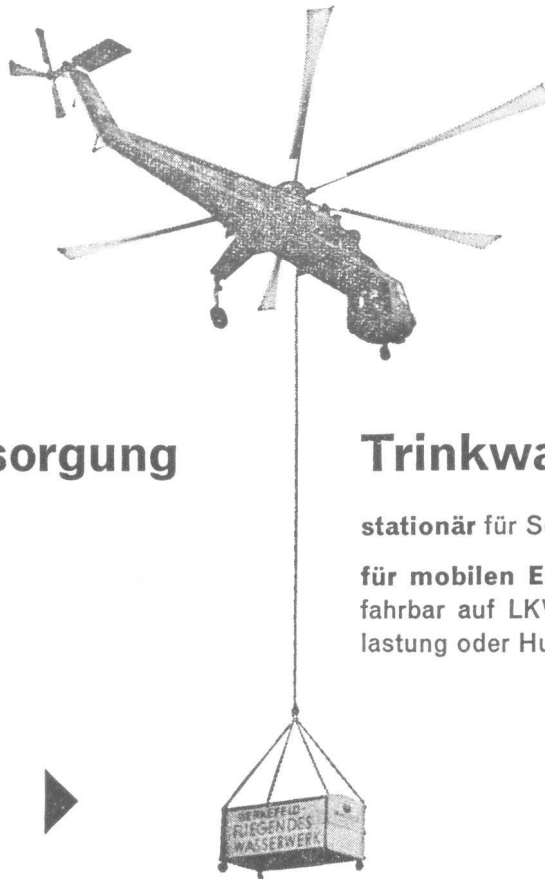


Das zweckmässige Bett für die  
Sanitätshilfsstelle und das  
Notspital.

Vier abhebbare Liegerahmen,  
Grösse 190x75 cm, mit Spiralfeder-  
bespannung und verstellbarem Keil.  
Die Liegerahmen können fusswärts  
und seitwärts verschoben werden,  
so dass ein müheloses Abheben des  
belasteten Liegerahmens gewähr-  
leistet ist. Die oberen zwei Rahmen  
sind von 138 auf 102 cm absenk-  
bar. Die unteren Liegerahmen be-  
finden sich 37 cm ab Boden. Die  
Ausführung des Kurbelbettes ent-  
spricht dem Pflichtenheft des Bun-  
desamtes für Zivilschutz.

**asax** Apparatebau AG 9477 Trübbach

Leichtmetall-, Stahlrohr- und Eisenbau Telefon 085 / 8 2288



Seit 1890

**BERKEFELD**



## Notstands- wasserversorgung

## Trinkwasserbereitung

stationär für Schutzräume u. ä.

**für mobilen Einsatz:** tragbar in Einzellasten,  
fahrbar auf LKW oder Nachläufer für Luftver-  
lastung oder Hubschrauber-Aussenlast

BERKEFELD  
Fliegendes Wasserwerk  
50 m<sup>3</sup>/h  
Deutsche Luftfahrtschau  
Hannover 1964



**Terratom<sup>®</sup>-Verfahren**  
zur Aufbereitung  
ABC-verseuchter Wässer

Rotkreuz- und Heeresverbände, Technische Nothilfe,  
Ziv. Luftschutz und ähnliche Institutionen im In- und Aus-  
land setzen diese Aggregate seit Jahrzehnten mit Erfolg  
ein, u. a.:

1962	seit 1963	1965
Hamburg	Jemen (Int. Rotkreuz)	Kongo
1963	seit 1964	1966
Skoplje	Cyprn (Uno)	Italien/Florenz

## BERKEFELD-FILTER GMBH Celler Filterwerke

Vertretung für die Schweiz:

**A.W. KORTHALS, 8803 Rüschlikon ZH**  
Im Lindengut 11                      Telefon 051/927888

